



Oiseaux du Québec et des Maritimes

Bruno Drolet

Volume 147, Number 2, Fall 2023

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1107647ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/1107647ar>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Société Provancher d'histoire naturelle du Canada

ISSN

0028-0798 (print)

1929-3208 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this review

Drolet, B. (2023). Review of [Oiseaux du Québec et des Maritimes]. *Le Naturaliste canadien*, 147(2), 86–87. <https://doi.org/10.7202/1107647ar>

Tous droits réservés © Société Provancher d'histoire naturelle du Canada, 2023

This document is protected by copyright law. Use of the services of Érudit (including reproduction) is subject to its terms and conditions, which can be viewed online.

<https://apropos.erudit.org/en/users/policy-on-use/>

This article is disseminated and preserved by Érudit.

Érudit is a non-profit inter-university consortium of the Université de Montréal, Université Laval, and the Université du Québec à Montréal. Its mission is to promote and disseminate research.

<https://www.erudit.org/en/>

Oiseaux du Québec et des Maritimes

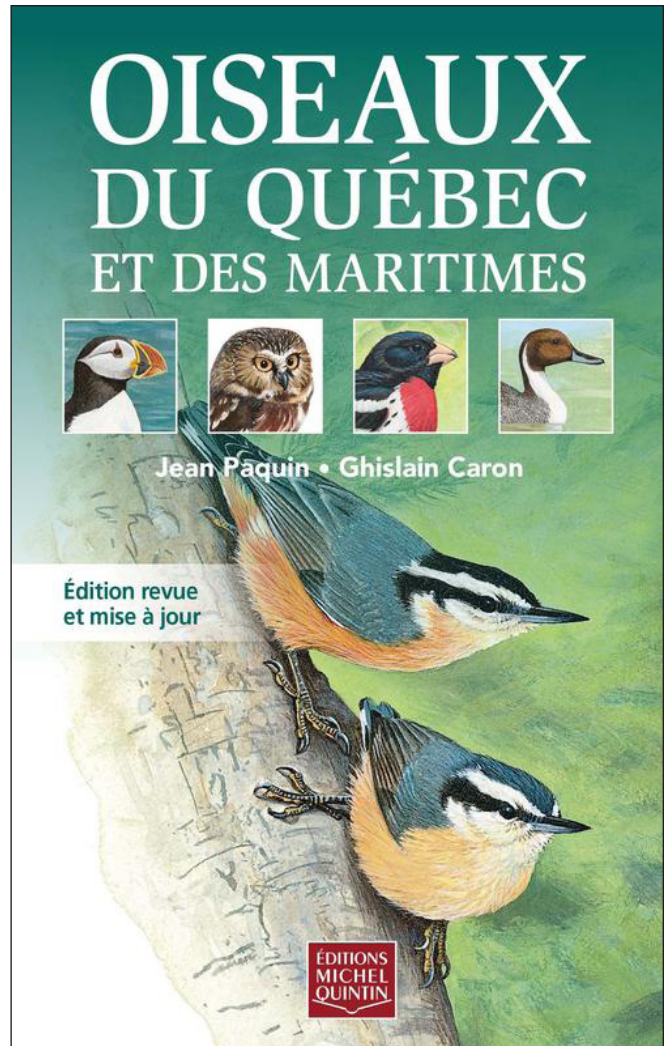
Les Éditions Michel Quintin proposent une nouvelle parution — revue et mise à jour — du guide d'identification des oiseaux de Jean Paquin. Attention, il s'agit cette fois de la version originale illustrée par le peintre animalier Ghislain Caron. Il faut savoir qu'une version avec photographies de ce livre vient aussi d'être rééditée récemment¹.

Dans la collection des Guides Nature Quintin, les ornithologues ont donc le choix entre illustrations ou photos. C'est une alternative importante pour un guide d'identification fondé principalement sur les caractéristiques morphologiques des oiseaux. À mon avis, les deux versions offrent des perspectives complémentaires dans l'appréciation des couleurs et des textures du plumage des oiseaux, un aspect déterminant pour l'identification des espèces sur le terrain. Toutefois, avec la photo, la perception des couleurs peut parfois être altérée par le jeu d'ombre et de lumière selon l'exposition de l'oiseau. En revanche, lorsque les illustrations sont justes et précises — et c'est le cas avec les œuvres de Ghislain Caron — une cohérence s'établit d'une page à l'autre, ce qui facilite la perception des subtilités et, finalement, la comparaison des espèces entre elles.

Les illustrations sont une force que cette version exploite avantageusement par la présentation de planches montrant plusieurs espèces à la fois, plutôt que des fiches d'identification monospécifiques comme celles proposées dans la version avec photographies. À titre d'exemple, on peut comparer d'un seul coup d'œil plusieurs espèces très semblables de canards, de goélands, de parulines ou de bruants. En fait, l'œuvre de l'artiste est un élément central de cette version du guide. Comme le mentionne l'éditeur, « Ghislain Caron confère à ce guide toute sa saveur et sa couleur. Reproduisant avec grande minutie chaque oiseau dans ses différents plumages, l'artiste déploie ici tout son talent avec intelligence et sensibilité ». En outre, la galerie des portraits d'oiseaux a été complétée grâce au travail artistique de Claude Thivierge, un illustrateur chevronné, qui s'est joint à l'équipe de réédition.

Cette version du guide de Jean Paquin avec les illustrations de Ghislain Caron s'articule en trois parties : 1) une introduction à l'identification des oiseaux, 2) des planches couleur des oiseaux avec des fiches d'identification claires et concises et 3) une liste de références utiles. Les planches couleur sont accompagnées de courts textes fournissant les éléments importants d'identification liés au plumage ou au vol, ainsi qu'une description de la voix et de l'habitat de chaque espèce. Mentionnons au passage que c'est Michel Leboeuf qui assure la mise à jour du texte, notamment pour la nomenclature et les cartes de répartition. Comme pour la version du guide avec photographies, les cartes de répartition incorporent les données les plus récentes, en particulier celles du *Deuxième atlas des oiseaux nicheurs du Québec méridional*. Le guide mentionne notamment de nouvelles espèces comme le cygne trompette, la tourterelle turque, l'oie à bec court et le moucherolle vert.

Cependant, comme je le soulignais lors de la recension de la version avec photographies publiée en 2019, les deux versions de ce livre pourraient être grandement améliorées par l'ajout d'informations supplémentaires sur les cartes de répartition,



qui ne présentent que l'aire de nidification, l'aire d'hivernage et la présence toute l'année. Ainsi, si l'on consulte uniquement les cartes, il n'est pas évident de déterminer la répartition de plusieurs espèces qui sont régulièrement observées au Québec lors de leurs migrations au printemps ou à l'automne. Une donnée qui serait particulièrement utile dans le cas de plusieurs espèces de sauvagine (p. ex., les macreuses), de limicoles (p. ex., le pluvier argenté ou le bécasseau sanderling) et d'oiseaux marins (p. ex., le labbe parasite). De même, on ne peut déterminer l'étendue géographique de l'aire où une espèce peut être observée, mais dont la présence est rare ou occasionnelle (p. ex., la sterne caspienne ou le goéland brun). Cependant, au chapitre des améliorations et depuis la publication de la version avec photographies, soulignons que plusieurs cartes ont été corrigées pour mieux refléter la répartition de certaines espèces.

1. Voir la recension de ce guide rédigée par Drolet (2020) dans *Le Naturaliste canadien*, 144: 94-95. <https://doi.org/10.7202/1073992ar>.

Enfin, les deux versions du livre de Jean Paquin sont conçues comme des guides de terrain. Toutefois, la version plus récente du guide illustrée par Ghislain Caron contient plus d'espèces par page, ce qui la rend moins lourde que celle avec photos, en raison d'un nombre de pages significativement réduit (279 plutôt que 447). Globalement, il s'agit de la réédition d'un grand classique parmi les guides de terrain en ornithologie pour le Québec et les Maritimes. À mon avis, il n'est pas superflu de trouver deux versions du même guide d'oiseaux dans la collection des Guides Nature Quintin, puisque chacune d'elles est bien conçue et propose des représentations des oiseaux sous des angles différents. Il revient à l'utilisateur de déterminer sa préférence. Bref, on ne peut que se réjouir que l'éditeur ait revisité la version originale avec les planches couleur de Ghislain Caron et que ce livre soit à nouveau disponible dans une version mise à jour.

PAQUIN, JEAN et GHISLAIN CARON, 2022. *Oiseaux du Québec et des Maritimes*. Édition revue et mise à jour. Guides Nature Quintin. Éditions Michel Quintin, Montréal (Québec), 279 p. ISBN Papier: 978-2-89762-636-5 (couverture souple: 34,95 \$) et 978-2-89762-637-2 (couverture cartonnée: 39,95 \$). ISBN PDF: 978-2-89762-804-8 (24,99 \$).

Source: Bruno Drolet

EN ACTION

POUR LA FAUNE EN DANGER



Grâce à la générosité de nos donateurs et aux contributions des chasseurs, des pêcheurs et des piégeurs, la Fondation de la faune soutient des projets de protection et de restauration d'habitats des espèces menacées et vulnérables du Québec.



Fondation
de la faune
du Québec

› **Faites un don:** www.fondationdelafaune.qc.ca



Yvan Bedard
PHOTONATURE
Ph.D. Prof. émérite
Neuville, Qc
Canada G0A 2R0
1-418-561-7046

yvan_bedard@hotmail.com
PHOTOS-LICENCES-COURS-CONSEILS
<http://yvanbedardphotonature.com>